

Checklist for research (length of intended stay: longer than 90 days)

研究人员签证申请审核表-90 天以上

Documenti richiesti per visto Ricerca (per soggiorni superiori a 90 giorni)

Name: (姓名/Nome e Cognome)		Contact No.: (联系电话/Tel)		
Passport Number: (护照号/Numero di passaporto)		EmailAddress: (邮件地址/Indirizzo email)		
Documents/主要材料/Documenti necessari		Yes/有 Sì?	No/没 有/No?	Remarks/注明/Note
1.	<p>National visa application form, original Notes: form must be duly filled in English or Italian or Chinese pinyin, and signed by the applicant (for Chinese nationals signature must be in characters, not pinyin).</p> <p>国别签证申请表，原件 说明：一份用英语或者意大利语正式填写并由申请人亲笔签名的申请表（中国申请人签字应为文字，不应为拼音）。</p> <p>Formulario di richiesta visto Nazionale, in originale Note: il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana o in cinese pinyin, e firmato dal richiedente visto (per i cittadini cinesi è obbligatorio firmare in caratteri, non si accetta la firma in pinyin).</p>			
2.	<p>One recent photo. Notes: photo must be ICAO format (3.5 x 4.0 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months).</p> <p>一张本人近期照片 说明：照片须符合ICAO 标准（3.5 x 4.0 cm，近 6 个月内拍摄，白底彩色照片）</p> <p>Una foto recente formato tessera Note: la foto deve essere e fatta secondo il formato ICAO (3.5 x 4.0 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattata negli ultimi 6 mesi).</p>			

3.	<p>Valid Passport, original + 1 copy Notes: passport must have been issued no longer than 10 years ago; it must be valid for at least 3 months after planned departure date from Schengen area; must have at least two blank and unmarked visa pages; one copy of the page with data; one copy of the page with signature; one copy of previous Schengen visas, if any.</p> <p>有效护照，原件+一份复印件 说明：请注意护照应为在过去10年内签发，并且应在离开申根地区后仍有至少3个月的有效时间。护照应有至少两页空白页。申请人护照资料页和签字页的复印件。先前申根签证页的复印件。</p> <p>Passaporto in corso di validità, originale + una fotocopia. Note: prima di fare domanda si prega di verificare che il passaporto: sia stato rilasciato da non oltre 10 anni e abbia una validità residua di almeno 3 mesi dal momento della prevista uscita dall'area Schengen; abbia almeno due pagine visti non utilizzate; una copia della pagina con i dati del richiedente; una copia della pagina con la firma del richiedente; una copia degli eventuali precedenti visti Schengen.</p>			
4.	<p>Proof of residence in this Consular Jurisdiction (copy of Hukou +ID card or Residence Card) 在领区范围的居住证明（居民户口簿 + 身份证，或者居住证）复印件</p> <p>Prova di residenza in questa Circostrizione Consolare (copia dell'Hukou + ID card o Carta di Residenza)</p>			
5.	<p>Airline ticket booking 机票预订单</p> <p>Prenotazione biglietto aereo.</p>			
6.	<p>No impediment (“nulla osta”) for research. Notes: to be issued by relevant “Sportello Unico per l’Immigrazione”. Please remember that the “nulla osta” must be used to apply for the visa no longer than 6 months after issuance.</p> <p>调研批文 说明：批文由当地警察局“移民统一窗口”颁发。申请人应当自批文颁发日期的6个月之内申请签证。</p> <p>Nulla Osta per Ricerca. Note: rilasciato dal competente “Sportello Unico per l’Immigrazione” della Questura. Il richiedente deve fare domanda di visto non oltre sei mesi dal rilascio del nulla osta.</p>			
Invitation letter by the Italian				

7.	<p>University/research institute, letter by the non-Italian sending University/research institute. Notes: both letters must provide information on the duration and the subject of the research.</p> <p>大学/意大利调研机构，外国调研机构的邀请信。 说明：邀请信需要注明调研时间和对象。</p> <p>Lettera dell'Università/centro di ricerca italiano, lettera dell'Università centro di ricerca straniero. Note: le lettere devono indicare la durata e l'oggetto della ricerca .</p>		
----	--	--	--

8.	<p>Additional notes: optional documents. Please, be aware that applicants are allowed to submit additional documents that they consider useful to explain/justify the trip.</p> <p>附加说明：选择性文件。 请注意，申请人可以提交其认为对行程有帮助的解释/证明类的附加文件。</p> <p>Note aggiuntive: documenti opzionali. Si segnala che è consentito presentare documenti aggiuntivi non indicati nella presente lista, qualora i richiedenti li considerino utili a giustificare/spiegare lo scopo del viaggio.</p>		
9.	<p>Please note that the Embassy reserves the right to request additional documentation</p> <p>请注意：大使馆保留要求提供额外文件的权利</p> <p>Si prega di notare che l'Ambasciata si riserva il diritto di chiedere documentazione aggiuntiva</p>		